



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Muzeum Górnictwa Węglowego w      Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest*  
Zabrze

ul. Jodłowa 59

Zabrze

41-800

Polska (PL)

Muzeum Górnictwa Węglowego w      +48 326303091  
Zabrze 41-800 Zabrze ul. Jodłowa 59, sekretariat pok.  
1.02

Elżbieta Śmietana, Arkadiusz Maraszek, Katarzyna Poprawa

[esmietana@muzeumgornictwa.pl](mailto:esmietana@muzeumgornictwa.pl)

+48 2771125

[amaraszek@muzeumgornictwa.pl](mailto:amaraszek@muzeumgornictwa.pl); [kpoprawa@muzeumgornictwa.pl](mailto:kpoprawa@muzeumgornictwa.pl);

**Adresy internetowe: (jeżeli dotyczy)**

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: <http://www.muzeumgornictwa.pl>

Adres profilu nabywcy:

Dostęp elektroniczny do informacji:

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości do 7 710 000,00 zł (słownie: siedem milionów siedemset dziesięć tysięcy złotych 00/100) z przeznaczeniem na rozpoczęcie, kontynuację i zakończenie inwestycji realizowanych przez Zamawiającego

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości do 7 710 000,00 zł (słownie: siedem milionów siedemset dziesięć tysięcy złotych 00/100) z przeznaczeniem na rozpoczęcie, kontynuację i zakończenie inwestycji realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadań pn.:

- a) Przebudowa i adaptacja zabytkowej infrastruktury Kopalni Guido w Zabrze na cele turystyczne i kulturalne (zadanie 1),
  - b) Utworzenie Parku Techniki Wojskowej w Zabrze przy ul. Sienkiewicza 43 wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadanie 2),
  - c) Adaptacja obiektów położonych przy ul. Sienkiewicza w Zabrze na potrzeby rozwoju przemysłowego parku tematycznego (zadanie 3).
- 1) Realizacja poszczególnych inwestycji jest niezależna. Możliwe jest niezależne prowadzenie prac, skutkujące różnymi terminami ich zakończenia.
- 2) W ramach kredytu nie będzie finansowany podatek od towarów i usług (podatek VAT) związany z realizacją przedmiotowych inwestycji.
- 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozszerzenia ilości inwestycji współfinansowanych kredytem stanowiącym przedmiot zamówienia, w przypadku:  
- rozszerzenia źródeł finansowania w/w inwestycji,  
- wzrostu dofinansowania w/w inwestycji ze środków UE.
- Zamawiający przewiduje również możliwość przenoszenia środków kredytowych pomiędzy zadaniami.
- 4) Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozszerzenia źródeł finansowania inwestycji współfinansowanych kredytem stanowiącym przedmiot zamówienia.
- 5) Zamawiający przewiduje wzrostu kosztów inwestycji.
- 6) Zamawiający zobowiązuje się do przekazywania, na żądanie Wykonawcy, raportów z realizacji inwestycji. Raporty te mogą być w imieniu Zamawiającego sporządzane przez inżyniera kontraktu (inspektora nadzoru) przewidzianego do realizacji danej inwestycji.
- 7) Nie jest możliwe udzielenie kredytu ze środków uzyskanych z Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI), Zamawiający nie wyraża zgody na ewentualne udzielanie EBI wyjaśnień i przedstawianie dokumentów dotyczących inwestycji.
- 8) Zamawiający zastrzega sobie prawo do skrócenia okresu kredytowania.
- 9) Kwota udzielonego kredytu zostanie postawiona do dyspozycji Zamawiającego w terminach i transzach wg potrzeb Zamawiającego.
- 10) Zamawiający zastrzega sobie prawo nie pobrania kredytu w pełnej wysokości, bez ponoszenia jakichkolwiek opłat, kar, prowizji i podobnych świadczeń z tego tytułu i bez konieczności uzyskania zgody Wykonawcy.
- 11) Zamawiający zastrzega sobie prawo anulowania złożonej dyspozycji uruchomienia transzy kredytu na jeden dzień roboczy przed terminem uruchomienia transzy, wskazanym w tej dyspozycji.
- 12) W przypadku wcześniejszej spłaty kredytu przez Zamawiającego Wykonawca nie będzie pobierał prowizji i innych dodatkowych opłat.
- 13) W przypadku konieczności aneksowania umowy kredytowej Wykonawca nie będzie pobierał prowizji i innych dodatkowych opłat. Za wydanie opinii / zaświadczenia o terminowości spłaty kredytu, Wykonawca nie będzie pobierał prowizji i innych dodatkowych opłat. W przypadku konieczności otwarcia, uruchomienia i prowadzenia u Wykonawcy udzielającego kredyt, dodatkowych kont służących do obsługi kredytu i realizowanych inwestycji, Wykonawca nie będzie pobierał żadnych opłat i prowizji z tego tytułu.

- 14) Karencja w spłacie rat kapitałowych wynosić będzie 12 miesięcy od daty postawienia do dyspozycji pierwszej transzy kredytu.
- 15) Po okresie karencji spłata rat kapitałowych następować będzie w okresach miesięcznych tj. na ostatni dzień roboczy każdego miesiąca.
- 16) Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany wysokości rat kapitałowych w okresie spłaty kredytu bez konieczności ponoszenia jakichkolwiek opłat i prowizji z tego tytułu.
- 17) Spłata odsetek następować będzie miesięcznie tj. na ostatni dzień roboczy każdego miesiąca.
- 18) Oprocentowanie kredytu będzie zmienne i ustalone będzie na podstawie średniej stawki WIBOR dla depozytów 1M notowanej z miesiąca poprzedzającego kolejny okres rozliczeniowy. Spłata następować będzie na podstawie zawiadomienia pisemnego przesłanego przez Wykonawcę.
- 19) Marża z tytułu udzielonego kredytu będzie stała i niezmienna przez cały okres kredytowania i obejmować będzie wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia (z wyłączeniem oprocentowania, o którym mowa powyżej).
- 20) Marża wskazana w ofercie Wykonawcy nie może zostać podwyższona w trakcie trwania umowy kredytowej.
- 21) Marża obejmuje także opłatę na Fundusz Gwarancyjny.
- 22) Wykonawca zobowiązany jest do wskazania marży biorąc pod uwagę wymagania SIWZ, w szczególności Opis Przedmiotu Zamówienia oraz Istotne Postanowienia Umowy.
- 23) Zamawiający nie dopuszcza naliczenia przez Wykonawcę jakiegokolwiek prowizji ani jakichkolwiek innych opłat bankowych przed udzieleniem kredytu i w okresie kredytowania poza objętymi marżą i oprocentowaniem w oparciu o WIBOR 1M.
- 24) Wykonawca będzie obliczał odsetki wyłącznie od wypłaconych transz kredytu zgodnie z faktyczną liczbą dni wykorzystania kredytu, zgodnie z faktyczną liczbą dni miesiąca kalendarzowego przy założeniu że rok ma 365 dni. Za dzień spłaty raty kredytu przyjmuje się dzień wpływu środków na rachunek kredytowy Wykonawcy. Jeżeli data spłaty kredytu lub odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy uważa się, że termin został zachowany, jeżeli spłata nastąpiła w pierwszym dniu roboczym po terminie określonym w umowie.
- 25) Koszty ustanowienia zabezpieczenia kredytu ponosi Zamawiający.
- 26) Spłata kredytu będzie następowała ze środków własnych Zamawiającego.
- 27) Wszelkie koszty wykonania zamówienia ponosi Wykonawca.
- 28) Podpisanie umowy nastąpi w siedzibie Zamawiającego w terminie 15 dni roboczych od daty wyboru Wykonawcy. W okresie od podpisania umowy do daty uruchomienia kredytu Zamawiający zobowiązany jest do uzyskania niezbędnych form zabezpieczenia kredytu, zgodnie z zapisami wskazanymi w ofercie Wykonawcy. W przypadku niewypełnienia powyższych zobowiązań przez Zamawiającego Wykonawca może odstąpić od podpisanej umowy bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów przez każdą ze Stron postępowania. Zaleca się aby Wykonawca dołączył do oferty wzór przyszłej umowy oraz wzór dyspozycji wypłaty transzy kredytu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian we wzorach dokumentów, w przypadku wybrania oferty Wykonawcy, w zakresie omówionym w SIWZ i ofercie Wykonawcy.
- 29) Rozliczenie pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą będą wykonywane jedynie w złotych polskich (PLN).
- 30) W stosunku do Zamawiającego nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z późn. zm.
- 31) W stosunku do Zamawiającego nie były prowadzone, za pośrednictwem komornika sądowego, postępowania egzekucyjne wszczynane na wniosek banków.
- 32) Zamawiający nie posiada zaległych zobowiązań wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i/lub Urzędu Skarbowego. Potwierdzenie braku zaległości stanowią zaświadczenia będące załącznikami do SIWZ.
- 33) Organy założycielskie: Miasto Zabrze oraz Województwo Śląskie jako współprowadzący instytucje pod nazwą Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu - podstawie ustawy z dnia 25 października 1991r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2012r. poz. 406 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” - zobowiązani są do zapewnienia jej środków niezbędnych do rozpoczęcia i prowadzenia działalności kulturalnej oraz do utrzymania obiektów, w których ta działalność jest prowadzona (art. 12 i 21 ust. 3 ustawy). Przekazywanie dotacji w wysokości, która pozwala na rozpoczęcie i nieprzerwane funkcjonowanie instytucji jest ustawowym obowiązkiem prowadzących. W umowie o wspólnym prowadzeniu Muzeum strony, stosownie do art. 21 ust. 3 ustawy określiły procentową wielkość środków wnoszonych przez każdą z nich.

Zgodnie z ustawą w przypadku likwidacji instytucji kultury jej zobowiązania przejmuje organizator (art. 24 ustawy). Organizator ponosi wszelkie ciężary (m.in. finansowe) związane z likwidacją instytucji. Nie przewiduje się możliwości zawarcia umowy pomiędzy Organizatorami a Wykonawcą, w której Organizatorzy zobowiążą się, że bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy nie wprowadzą zmian do umowy w sprawie prowadzenia jako wspólnej instytucji kultury – Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu zawartej dnia 10 stycznia 2013r.

34) Na rachunkach bankowych Zamawiającego nie ciąży zajęcia egzekucyjne.

35) Zamawiający nie posiada zaległych zobowiązań finansowych w bankach.

36) Zamawiający nie wyraża zgody na ustanowienie blokady na rachunkach bankowych Zamawiającego, na które będą wpływały dotacje związane z realizacją inwestycji.

37) Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie do umowy kredytowej postanowienia, zgodnie z którym warunkiem wypłaty środków z kredytu będzie m.in. akceptacja przez bank finansujący kosztorysu inwestycji w oparciu o projekt i wynikającego z oferty wybranej w postępowaniu na wybór generalnego wykonawcy inwestycji (w kontekście kwoty kredytu).

38) Zamawiający podpisze oświadczenie o dobrowolnym poddaniu się egzekucji.

39) Zamawiający nie udzieli pełnomocnictwa do rachunku bankowego na okres kredytowania.

40) Zamawiający oświadcza iż nie dysponuje aktualną opinią bankową

41) Zamawiający oświadcza, że zobowiązania z tytułu pożyczek, kredytów, udzielonych poręczeń czy gwarancji przez Muzeum oraz tych udzielonych za Muzeum – przyznany kredyt w rachunku bieżącym w wysokości 1.800.000,00 zł (wykorzystanie na dzień 31.12.2014 r. – 0,00 zł), w dniu 07.04.2015 zwiększono limit kredytu w rachunku bieżącym do wysokości 2.000.000,00 na kolejne 12 miesięcy.

42) Zamawiający posiada osobowość prawną na podstawie art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. 1991, Nr 114 poz. 493 z późn.zm.)

43) Zamawiający dopuszcza możliwość uruchamiania kredytu za pośrednictwem bankowości elektronicznej dostarczonej przez Wykonawcę.

44) Zamawiający nie jest zobowiązany do sporządzania sprawozdań finansowych w trakcie roku

45) Zamawiający nie sporządza prognoz finansowych, dysponuje jedynie planem finansowym na rok 2015 – Załącznik do SIWZ

46) Zamawiający wyraża zgodę na uruchamianie transz kredytu na podstawie faktur VAT i pisemnych dyspozycji

47) Zamawiający nie udostępni regulaminu organizacyjnego. Regulamin ten nie jest dokumentem niezbędnym do weryfikacji podmiotu ubiegającego się o przyznanie kredytu

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
	66113000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny:

ZP/38/MGW/2015

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

ENOTICES\_MGWZ

2015-054354 rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

2015/S 082-146076

28/04/2015 (dd/mm/rrrr)

23/04/2015 (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się                      Zamiast:    Powinno być:  
zmieniany tekst:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się	05/06/2015 (dd/mm/rrrr)	10:00	12/06/2015 (dd/mm/rrrr)	10:00
IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu				
Miejsce, w którym znajdują się	05/06/2015 (dd/mm/rrrr)	10:30	12/06/2015 (dd/mm/rrrr)	10:30
IV.3.8) Warunki otwarcia ofert				

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

15/05/2015 (dd/mm/rrrr) - ID:2015-064857